

#### در این شماره می‌خوانید:

#### راه‌اندازی دوره‌های آموزش مجازی در کمیته ایرانی ICC

اطلاعات تکمیلی به زودی اعلام خواهد شد.



#### مدیران کسب و کار جهانی در کنفرانس اسپانیا خاطر نشان ساختند:

#### زمان مضاعف‌سازی تعهدات شرکت‌ها در مبارزه با فساد است

شرکت‌ها باید از مسئولیت اجتماعی شرکتی (CSR) فراتر بروند و قهرمان مبارزه با فساد شوند تا رشد فراگیر را برای همگان فراهم سازند.

در کنفرانس ICC در مورد اداره و هدایت کسب و کار مسئول در پالما دو مالورکا، اسپانیا، رهبران کسب و کار به شدت بر نیاز شرکت‌ها بر برداشتن گام‌های جدی جدید در برابر تاثیر فزاینده فساد در اقتصادها و جوامع در سراسر جهان تاکید کردند.

«ماریا فرناندا گارزا (Maria Fernanda Garza)، رئیس ICC مکزیک و هماهنگ‌کننده منطقه آمریکا ICC گفت: «فساد، یکپارچگی بازارها را تهدید می‌کند، رقابت عادلانه را تضعیف می‌سازد، اعتماد شهروندان را از بین می‌برد و حاکمیت قانون را بی‌ثبات می‌کند. این جریان و عدم اتخاذ اقدامات لازم برای ریشه‌کنی شیوه‌های فاسد تجاری، به طور قابل توجهی در منجر به سرخوردگی و دل‌سردی عمومی خواهد شد. این سرخوردگی در بسیاری از کشورهای دموکراتیک با اقتصادهای باز در حال افزایش است.»

- مدیران کسب و کار جهانی در کنفرانس اسپانیا خاطر نشان ساختند: زمان مضاعف‌سازی تعهدات شرکت‌ها در مبارزه با فساد است
- آغاز به کار ابتکار عمل تجاری منحصر به فرد برای حمایت از فرآیند اصلاحات سیستم چندجانبه مبتنی بر قوانین
- تصمیم‌گیری ICC در مورد اعتراضات به DAAB تحت FIDIC
- کمیته ایرانی ICC برگزار می‌کند: سمینار «چگونگی توقف و ابطال عملیات اجرایی وصول مالیات»
- نشست کمیسیون اقتصاد دیجیتال کمیته ایرانی ICC برگزار می‌شود
- کنفرانس دآوری بین‌المللی: بزرگداشت گذشته، ارزیابی حال و پیش‌بینی آینده
- معرفی کتاب: «رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی (ISBP)»

#### بولتن هفتگی

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی  
تهیه و تنظیم: روابط عمومی کمیته  
ایرانی ICC

تلفن: ۸۸۳۱۷۷۸۳ - ۸۸۳۰۶۱۲۷

نمابر: ۸۸۳۰۸۳۳۰

پست الکترونیکی:

icciran@icc-iran.org

در واقع، گزارش اعتمادسنجی ادلمن در سال ۲۰۱۸ (Edelman Trust Barometer ۲۰۱۸)<sup>۱</sup>، که بیش از ۳۰ هزار نفر را در ۲۸ کشور مورد بررسی قرار داده است، نشان می‌دهد که اعتماد در تعدادی از کشورهای دموکرات لیبرال از جمله ژاپن، ایرلند، فرانسه و ایالات متحده آمریکا به شدت کاهش یافته است.

### فرا تر از پیروی از مقررات قانونی

شرکت‌کنندگان در کنفرانس پالما دو مالورکا - که توسط ICC و ICC اسپانیا برگزار گردید و شامل تعدادی از شرکت‌های برجسته همچون Repsol، Deloitte و Heineken بودند- باور داشتند که کسب و کار، نقشی کلیدی در تشویق به شفافیت بیشتر در بازارها دارد.

«سباستین اسکالرر (Sebastian Escarrer)»، رئیس ICC اسپانیا و عضو هیئت‌مدیره هتل‌های بین‌المللی Meliá، که یکی از حامیان اصلی این رویداد است، گفت: «جامعه و مصرف‌کنندگان خواستار این هستند که بخش خصوصی مسئولیت بیشتری را در قبال مسائل اجتماعی بر عهده گیرد.»

این مسئولیت به معنای اندازه‌گیری عملکرد شرکت‌ها، نه صرفاً با توجه به معیارهای اقتصادی، بلکه از طریقی است که آنها اهداف زیست‌محیطی، اجتماعی و حاکمیتی را به خوبی با یکدیگر ادغام می‌کنند. همه این گرایش‌ها، هدف ایجاد استانداردهای بالاتر رفتاری را دارند و می‌توانند در راستای احیای اعتماد عمومی که اساس و بنیان جوامع صلح‌آمیز و اقتصادهای موفق است، پیش روند.

شرکت‌کنندگان در کنفرانس پالما دو مالورکا برای انجام این مرحله توافق کردند که بهره‌گیری از ابزاری مناسب از سوی شرکت‌ها قابل‌اهمیت است و بر راه‌اندازی مجموعه یکپارچگی کسب و کار ICC که در حال حاضر به زبان اسپانیایی در دسترس است، تأکید کردند. طرح پیشروی کمیسیون مسئولیت اجتماعی شرکتی و مبارزه با فساد ICC، مجموعه ابزارهای خودنظارتی را که طی دهه‌های گذشته توسط شبکه کارشناسان و متخصصین ICC توسعه یافته و مشتمل بر همه بخش‌های صنعت، تجارت و تامین مالی است، گرد هم آورده است.

«دنیس سیمونو (Denis Simonneau)»، رئیس بخش کمیسیون ICC و نایب‌رئیس ارشد گروه امور بین‌الملل در شرکت لورال گفت: «مجموعه یکپارچگی کسب و کار ICC، راهنمایی ضروری درباره اداره و هدایت کسب و کار مسئول را برای شرکت‌ها در هر سائیزی ارائه می‌دهد. ایجاد بازارهای عاری از فساد، پیش‌شرطی است که شرکت‌ها را قادر می‌سازد تا در محیطی رقابتی به رقابت پردازند و یک اقتصاد جهانی فراگیر را ایجاد نمایند.»

اطلاعات بیشتر در مورد مسئولیت اجتماعی شرکتی ICC و مبارزه با فساد را در نشانی اینترنتی زیر مطالعه کنید:

<https://iccwbo.org/global-issues-trends/responsible-business>

۱- TRUST BAROMETER Edelman ۲۰۱۸: موسسه ادلمن یک شرکت بین‌المللی روابط عمومی است که در

سال ۱۹۵۲ در آمریکا تاسیس شده است. این شرکت به مدت ۱۸ سال است که با انجام نظرسنجی‌هایی، شاخص اعتماد مردم به دولت‌ها و نهادها را بررسی می‌کند. دنیایی از بی‌اعتمادی ظاهراً را کد را نشان می‌دهد. اعتماد مردم به کسب و کار، دولت، سازمان‌های غیردولتی و رسانه‌ها تا سال ۲۰۱۷ تا حد زیادی تغییری نکرد - ۲۰ از ۲۸ بازار که در حال حاضر مورد بررسی قرار گرفته‌اند، در قلمرو نابودگر قرار دارند. با این حال، تغییرات چشمگیر در سطح بازار و درون‌نهاد رسانه‌ای صورت می‌گیرد.



## آغاز به کار ابتکار عمل تجاری منحصر به فرد

### برای حمایت از فرآیند اصلاحات سیستم چندجانبه مبتنی بر قوانین

ICC ابتکار جدیدی را برای میزبانی مشاوره جهانی جهت حمایت از اصلاحات تجاری چندجانبه اعلام کرده است. این سازمان مورد حمایت سازمان تجارت جهانی (WTO)<sup>۱</sup>، سازمان همکاری و توسعه اقتصادی (OECD)<sup>۲</sup> و بانک‌های توسعه منطقه‌ای است.

گفت‌وگوی جدید جهانی در مورد بستر تجاری که توسط دبیرکل ICC، «جان دنتون» (John W.H. Denton) و مدیرکل سازمان تجارت جهانی «روبرتو آزودو» (Roberto Azevedo) در بالی، اندونزی آغاز شد، باعث ایجاد حمایتی ملموس از رویکرد بین‌دولتی جاری برای بهبود سیستم تجاری چندجانبه مبتنی بر قوانین خواهد شد. رویکرد فوق‌الذکر که ICC زیرساخت دیجیتالی آن را ایجاد و مدیریت می‌کند، امکان گفت‌وگوی بی‌پرده بین نهادهای چندجانبه، اتاق‌های فکر و کسب و کارها از سراسر جهان را فراهم می‌آورد. این بستر پیرو فراخوان ابتدایی برای موضوعات بحث، اطلاعاتی را از کاربران طلب می‌کند تا به ارزیابی اجزایی که در چارچوب موجود به خوبی کار می‌کنند، بپردازد و اجزایی را که لازم است بهبود داده شوند مورد بررسی قرار دهد و باید در راستای کمک موثر به سازمان

تجارت جهانی در مواجهه با چالش‌ها و مشکلات قرن بیست و یکم به آنها رسیدگی شود.

دبیرکل ICC، جان دنتون گفت:

«جامعه تجاری خط مقدم تجارت بین‌المللی است و باید در شکل‌دهی به قوانینی که بر تجارت بین‌المللی حاکم است، کمک کند. گفت‌وگوی جهانی در مورد تجارت که در دهم اکتبر ۲۰۱۸ (برابر با ۱۸ مهر ماه ۱۳۹۷) آغاز شد به کسب و کارها کمک می‌کند تا شراکتی سازنده در مذاکرات بین‌دولتی جاری از طریق ارائه توصیه‌های عملی در مورد اصلاحات داشته باشند. بستر دیجیتالی فرصتی بی‌سابقه برای کاربران سیستم تجاری چندجانبه مبتنی بر قوانین مهیا می‌سازد تا باعث تغییر مثبت شود و نسبت به راهکارهای پیشنهادی جهت هم‌راستا نمودن سیستم با هدف اطمینان حاصل کند.»

مدیرکل سازمان تجارت جهانی، روبرتو آزودو گفت:

«این برهه‌ها زمانی چالش‌برانگیز برای تجارت هستند. افزایش تنش بین اقتصادهای بزرگ خطر تضعیف بهبود اقتصادی جهانی و همچنین سیستم تجارت چندجانبه را ایجاد می‌کند. بنابراین نمی‌توانیم صرفاً حالت تدافعی به خود بگیریم. ما نیازمندیم تا تمام افرادی که به این سیستم به عنوان عامل و نیرویی برای ابزار صحیح خود معتقدند، نظرشان را قاطعانه بیان کنند. این موضوع در حوزه بحث در مورد آینده سازمان تجارت جهانی و این که این سازمان چگونه می‌تواند در مواجهه و مقابله با چالش‌های نوظهور قدرتمند شود، بسیار مهم است. صدای بخش خصوصی باید در آن گفت‌وگو شنیده شود. من از این ابتکار بسیار استقبال می‌کنم.»

بیش از ۱۰۰ بنگاه، به نمایندگی از بخش‌ها و جغرافیاهای متنوع، هم‌راستا با طیف وسیعی از اتاق‌های فکر جهت پیوستن به این بستر دعوت شده‌اند.

گفت‌وگوی جهانی تجارت در کنفرانس رسانه‌ای در حاشیه جلسات سالانه صندوق بین‌المللی پول و گروه بانک جهانی در سال ۲۰۱۸ در بالی آغاز شد.

فراخوان برای موضوع‌ها در تاریخ ۹ آبان ماه ۱۳۹۷ (۳۱ اکتبر ۲۰۱۸) پایان پذیرفت تا مباحث دیجیتال در موضوعات انتخابی در بستر سه جلسه خصوصی نخستین که در نوامبر برگزار می‌شوند، بررسی گردند. توصیه‌ها در مورد اصلاح وارد فرآیندهای بین‌دولتی جاری خواهند شد و در بستری به آدرس [globaldialogueontrade.org](http://globaldialogueontrade.org) در دسترس عموم قرار خواهند گرفت.

1. World Trade Organization (WTO)

2. Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD)



## تصمیم‌گیری ICC در مورد اعتراضات به DAAB تحت FIDIC

اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) توسط فدراسیون بین‌المللی مهندسی مشاور که بیشتر به نام فرانسوی خود FIDIC<sup>۱</sup> شناخته می‌شود، به عنوان مرجع مورد اعتماد حل و فصل اختلافات انتخاب شد تا در مورد اعتراضاتی که علیه هیئت اجتناب از اختلاف و داوری آن فدراسیون (DAAB)<sup>۲</sup> طرح دعوی می‌شود تصمیم‌گیری کند.

قراردادهای FIDIC به دلیل الزام طرفین به تشکیل هیئت اجتناب از اختلاف و داوری، قابل توجه هستند. تمامی اختلافات باید فرآیند DAAB را طی کنند و در صورت به نتیجه نرسیدن این فرآیند باید به داوری ارجاع داده شوند.

هر اقامه دعوی که توسط طرفین علیه یک عضو DAAB انجام شود، از سوی ICC تحت مجموعه قراردادهای جدید FIDIC که در کنفرانس کاربران قراردادهای بین‌المللی FIDIC در دسامبر گذشته در لندن رونمایی شدند، حل و فصل می‌شود و توسط مرکز بین‌المللی شیوه‌های جایگزین حل اختلاف ICC (ADR) اجرا خواهد شد.

این مرکز تمام رسیدگی‌های غیرداوری که در ICC اقامه دعوی شده‌اند را انجام می‌دهد که شامل میانجی‌گری‌ها (به همراه تمام شیوه‌های جایگزین حل اختلاف دیگر که تحت قوانین میانجی‌گری ICC انجام می‌شوند)، مراحل حل و فصل تخصصی اختلافات در اعتبارات اسنادی (DOCDEX)، رسیدگی‌های تخصصی تحت مقررات تخصصی ICC و رسیدگی‌های هیئت حل اختلاف تحت مقررات هیئت حل اختلاف ICC هستند.

هیئت اجرایی ICC طی نشست ۶ مهر ۱۳۹۷ (۲۸ سپتامبر ۲۰۱۸) و انجام توافق ICC-FIDIC، سه ضمیمه جدید به مقررات هیئت حل اختلاف ICC را تایید کرد. این ضمیمه‌ها جایگزین ضمیمه قبل خواهند شد و دربرگیرنده خدمات جدیدی که توسط مرکز ارائه می‌شوند هستند. آن‌ها همچنین به کمیته دائمی مرکز که سابقاً قادر به تصمیم‌گیری صرفاً در فضای خدمات تخصصی مرکز بود، قدرت این را می‌دهند که تحت مقررات هیئت حل اختلاف ICC تصمیم‌گیری کنند.

«جیمز نیکلسون (James Nicholson)»، رئیس کمیته دائمی، ضمن استقبال از خدمات جدید مرکز گفت:

«این مرکز که توسط کمیته دائمی پشتیبانی می‌شود و با دارا بودن تخصص صنعتی، قانونی و رویه‌ای، به صورت ایده آل جایگاه خود را برای ایفای این نقش جدید پیدا کرده است. این مرکز تا کنون با توانمندی بسیار با جریان

مداوم پرونده‌های پیمانکاری و مهندسی، تحت مقررات تخصصی ICC روبرو شده است. انتظار آن می‌رود که همکاری بین ICC و FIDIC طولانی و سودمند باشد.»

متعاقب سه ضمیمه جدید، طرف معترض باید درخواستی برای داوری در مورد اعتراض به عضو یا اعضای DAAB در مرکز طی مدت ۲۱ روز از زمان آگاهی از حقایق و شرایطی که اعتراض بر اساس آن شکل گرفته است، ثبت کند. مرکز با کمک کمیته دائمی خود پس از اطلاع‌رسانی به عضو/اعضای اعتراض‌شده DAAB و دعوت از تمام ذی‌نفعان برای ارائه نظرات خود، در مورد اعتراض تصمیم‌گیری می‌کند. احکام دادگاه در مورد اعتراضات نهایی و قطعی خواهند بود.

یادداشتی در مورد خدمات ADR که توسط مرکز انجام شده است، شامل رهنمود در مورد اعتراضات اعضای DAAB تحت قراردادهای FIDIC هستند که در مدت کوتاهی در دسترس قرار خواهد گرفت.

همکاری اخیر با FIDIC نقطه عطف دیگری برای ICC در راستای تبدیل شدن به مرکز پیشروی ارائه خدمات حل و فصل اختلاف در اختلافات پیمانکاری و مهندسی است. «آلینا لویانو (Alina Leoveanu)»، مدیر مرکز ADR بین‌المللی ICC گفت:

«همچنان که اختلافات به‌طور فزاینده‌ای پیچیده می‌شوند، طرفین قراردادهای FIDIC می‌توانند به تخصص این مرکز و کیفیت خدمات در مواجهه با اعتراض به متخصصین، بی‌طرفان و اعضای هیئت حل اختلاف تکیه کنند.»

اختلافات پیمانکاری و مهندسی بیشترین پرونده‌هایی که در خدمات حل و فصل اختلافات ICC اقامه دعوی شده‌اند را تشکیل می‌دهند. در سال ۲۰۱۷، ۲۳ درصد از تمام پرونده‌های جدید داوری و بیش از ۴۲ درصد از پرونده‌های جدیدی که تحت مقررات تخصصی ICC اقامه دعوی شده‌اند را اختلافات این بخش تشکیل داده‌اند.

«الکساندر جی فساس (Alexander G. Fessas)»، رئیس خدمات حل و فصل اختلافات ICC و دبیرکل دیوان داوری بین‌المللی، بر اهمیت همکاری اخیر بین ICC و FIDIC تاکید کرد و گفت:

«نقش جدیدی که به ICC واگذار شده است نشانگر ارتباط قوی شکل گرفته بین دو سازمان طی دو دهه است. ما با علاقه بسیار در انتظار ارائه این خدمت جدید به تمام کاربران قراردادهای FIDIC هستیم.»

ICC و FIDIC سابقه طولانی همکاری از زمان انتشار نسخه اصلی کتاب قرمز FIDIC در آگوست ۱۹۵۷ را دارند که تعیین داور و یا داوران برای رسیدگی به اختلافات مربوط به قرارداد را تحت مقررات مصالحه و داوری به ICC واگذار کرد.

ارتباط بین دو سازمان طی سالیان متمادی گسترش یافته و قوی‌تر شده است. ICC و FIDIC هر سال برای میزبانی کنفرانس بین‌المللی مقررات ساختمان‌سازی همکاری می‌کنند. کنفرانس امسال در تفلیس، گرجستان در سپتامبر برگزار شد و دو کنفرانس ICC/FIDIC در شانگهای و سائوپائولو در سال ۲۰۱۹ برگزار خواهند شد.

1. Fédération Internationale d'Ingénieurs Conseils (FIDIC)
2. Dispute Adjudication/Avoidance Boards (DAAB)

## سمینار چگونگی توقف و ابطال عملیات اجرایی وصول مالیات

### How to deal with Cancellation a Tax Collection Enforcement Decision



کمیسیون مالیات کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در نظر دارد، سمینار «چگونگی توقف و ابطال عملیات اجرایی وصول مالیات» را برگزار نماید.

- سخنرانان: «علی اکبر عرب‌مازار»، «میرمحسن طاهری تازی»
- زمان: چهارشنبه، ۳۰ آبان ماه ۱۳۹۷، ساعت: ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰
- محل برگزاری: خیابان طالقانی شماره ۱۷۵، اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران
- ارتباط با دبیرخانه: ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس: ۸۸۳۰۸۳۳۰ ایمیل: ICCIran@icc-iran.org

از علاقمندان دعوت می‌شود برای نام نویسی در سمینار فوق، هزینه شرکت در سمینار (مبلغ ۲,۱۰۰,۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۲,۷۰۰,۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را حداکثر تا تاریخ یکشنبه، ۲۷ آبان ماه ۱۳۹۷ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۹۲ کد شناسه ۹۷۰۷۴۴ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند. برنامه سمینار و بروشور مرتبط با آن در وبسایت کمیته ایرانی ([www.icc-iran.org](http://www.icc-iran.org))، بخش آموزش، در دسترس می‌باشد. همچنین علاقمندان می‌توانند با مراجعه به بخش ثبت نام آنلاین در سایت فوق نام‌نویسی نمایند.

## نشست کمیسیون اقتصاد دیجیتال کمیته ایرانی ICC برگزار می‌شود

کمیسیون اقتصاد دیجیتال کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی به ریاست دبیر کمیسیون مذکور، «احمد عبدالله‌زاده» در روز سه‌شنبه، مورخ ۱۳۹۷/۰۸/۲۲ ساعت ۱۴:۰۰ الی ۱۶:۰۰ در محل اداره کل فناوری اطلاعات و ارتباطات بیمه مرکزی (به آدرس: خیابان نلسون ماندلا، روبروی گلشهر، نبش خیابان مریم، برج بیمه، طبقه ۱۷) نشستی را برگزار خواهد کرد.

بررسی سامانه سنهاب بیمه مرکزی محور گفت‌وگوی این نشست خواهد بود.



## کنفرانس داوری بین المللی: بزرگداشت گذشته، ارزیابی حال و پیش بینی آینده

### International Arbitration:

#### Celebrating the Past, Assessing the Present and Envisioning the Future

همزمان با شصتمین سالگرد کنوانسیون نیویورک، مراسم بزرگداشتی توسط دیوان داوری بین المللی ICC برپا خواهد شد. به همین مناسبت، اتاق بازرگانی بین المللی به همراه کمیسیون حقوق تجارت بین الملل سازمان ملل متحد (آنسیترال) و کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی، کنفرانس یک روزه‌ای با موضوع تحولات قانون داوری بین المللی در دهه‌های اخیر را برگزار می نماید.

- زمان: دوشنبه، ۵ آذر ماه ۱۳۹۷ ساعت: ۹:۰۰ الی ۱۷:۰۰
- سخنرانان: «الکسیس مور»، «محسن محبی»، «سامی هوربی»، «همایون ارفع زاده»، «ابراهیم اسماعیلی هریسی»، «محسن ایزانلو»، «به آذین حسینی»، «اویس رضوانیان»، «جمال سیفی»، «بنجامین سینو»، «شهرام شمس»، «جعفر قنبری جهرمی»، «مجتبی کزازی»، «مشکان مشکور»، «کورین مونتینری» و «لعا جنیدی»
- محل برگزاری: خیابان طالقانی شماره ۱۷۵، اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران
- ارتباط با دبیرخانه: تلفن ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس ۸۸۳۰۸۳۳۰ ایمیل [ICCIran@icc-iran.com](mailto:ICCIran@icc-iran.com)

از علاقمندان دعوت می شود برای نام نویسی در کنفرانس فوق، هزینه شرکت در کنفرانس (مبلغ ۴,۰۰۰,۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۵,۰۰۰,۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را حداکثر تا تاریخ چهارشنبه ۳۰ آبان ماه ۱۳۹۷ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کدشناسه ۹۷۰۸۵۲ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی واریز و اسامی شرکت کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند.

برنامه کنفرانس و بروشور مرتبط با آن در سایت کمیته ایرانی ICC ([www.icc-iran.org](http://www.icc-iran.org))، بخش آموزش، در دسترس است. همچنین علاقمندان می توانند با مراجعه به بخش ثبت نام آنلاین در سایت فوق نام نویسی نمایند. شایان ذکر است که سمینار به زبان فارسی و انگلیسی خواهد بود.



## معرفی کتاب: «رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی (ISBP)»

کمیته ایرانی ICC کتاب «رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی (ISBP)» را که توسط «فریدون شیرازی»، کارشناس کمیسیون بانکی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی ترجمه شده، برای بار پنجم چاپ و روانه بازار کرده است.



هدف از انتشار این نشریه آن بود که چگونگی روبرو شدن با مسائل مرتبط با UCP 600 را شناسایی کنند. با جمع‌آوری تجربه‌های به دست آمده در طی این چند سال مشخص شد که افزودن چه نکته‌هایی موجب شفاف‌سازی در متن می‌گردد.

چگونگی استفاده درست از مقررات متحدالشکل اعتبارات اسنادی (UCP 600) یکی از اهداف اتاق بازرگانی بین‌المللی است. لذا این مجموعه به منظور تفسیر درست این مقررات، «رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی (ISBP)» تدوین گردید. این مجموعه شامل گردآوری رویه‌های بانکی است که در هنگام کار با اعتبار اسنادی مشمول UCP 600، باید رعایت شود.

رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی، با ارائه جزئیات و طرح نمونه‌هایی که باید در تهیه و تنظیم اسناد مختلف تجاری (سیاهه‌ها، اسناد حمل، اسناد بیمه، گواهی مبدا و ...) مورد توجه قرار گیرد، نشان می‌دهد که اصول و مفاد UCP 600 برای رسیدن به نتیجه دلخواه چگونه باید استفاده شود. رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی، حتی متن اسناد را نیز که در UCP 600 به روشنی تعریف نشده، اعلام می‌دارد.

نسخه ۲۰۱۳ رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی، علاوه بر سایر نکات، موارد حاصله از آرای کمیته‌های ملی اتاق بازرگانی بین‌المللی از سال ۲۰۰۷ را مورد توجه قرار داده است و آخرین راهنمای به‌هنگام، برای بررسی اسناد در اعتبارات اسنادی است و مواردی را نشان می‌دهد که به تایید کمیته‌های ملی اتاق بازرگانی بین‌المللی رسیده است. این نشریه راهکاری مناسب برای ذینفع اعتبار اسنادی به منظور تنظیم و ارائه اسناد به بانک تعیین‌شده یا بانک گشاینده است. این نشریه می‌بایست همواره در ارتباط با UCP 600 مورد توجه و کاربرد قرار گیرد.

کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی افتخار دارد که با عرضه به‌موقع ترجمه این نشریه توانسته است گام موثری در درک درست جامعه تجاری کشور، مدیران بازرگانی، بانکداران، حقوق‌دانان، کارشناسان بیمه و همه دانش‌پژوهان از نحوه عمل بر اساس UCP 600 ایجاد کند و امیدوار است همه بانکداران، بازرگانان، حقوق‌دانان و دانش‌پژوهان با استفاده کامل از این مجموعه سبب شوند که اسناد به بهترین نحو تنظیم و در اولین ارائه مورد پذیرش قرار گیرد. و با استفاده از آن همگام با جامعه جهانی به ارتقای کیفیت مبادله اسناد و در نتیجه افزایش کارایی و کاهش هزینه مبادله کمک رسانیم.

کتاب مذکور در ۲۲۴ صفحه با تیراژ ۱۰۰۰ نسخه تهیه و تجدید چاپ شده و روانه بازار کتاب گشته است.